



**BTT WRITER
FOR
ANDROID**

Translating
Footnotes

What Is This Presentation About?



In this presentation you learn to:

- ▶ Explain how footnotes are used
- ▶ Translate a footnote
- ▶ Edit or delete a translated footnote

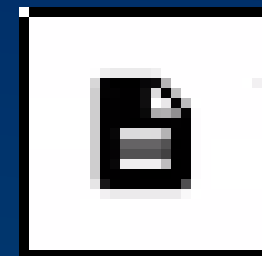


The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License.

What Is a Footnote?



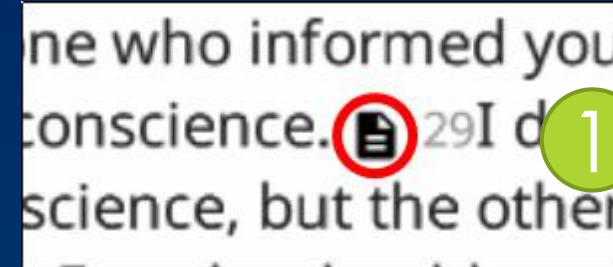
- ▶ A footnote is additional text that usually appears at the bottom of a book's page and is referenced within the page.
- ▶ In BTT Writer, a footnote is shown as a black page icon that you click to display the footnote.
- ▶ Footnotes can provide further explanation when:
 - ▶ There are proper names, words or terms that differ between various Bible versions
 - ▶ There are missing words or verses in the ULB. (There may be text in one Bible version that is not present in the ULB.)



Adding a Footnote

To add a footnote to the translation:

1. Tap the English footnote to open it.
 - ▶ It's not possible to copy/paste the footnote text.
 - ▶ You may need to write down the translation because you can't have the original footnote open and type into the footnote translation at the same time.
2. Open the translated chunk for editing.
3. Tap at the place where you want to add the footnote.



ne who informed you
conscience. 29 I d
science, but the other

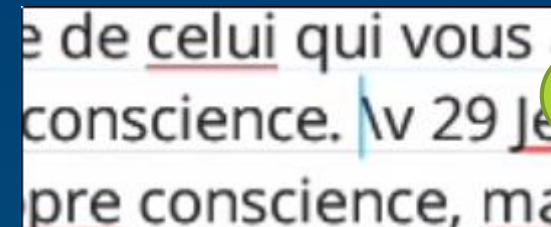
Footnote

Some ancient copies of the Greek text add, "For the earth and everything in it belong to the Lord". But the best ancient copies of the Greek text do not have this. Many scholars see this addition as a duplication of verse 26.

DISMISS



Mark chunk as done

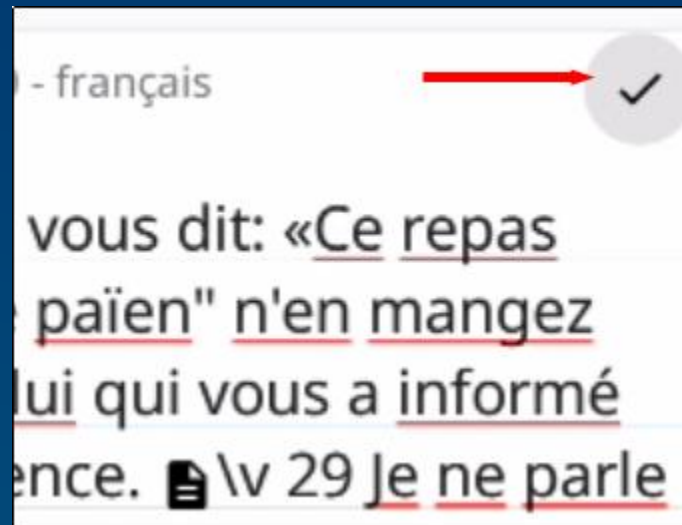
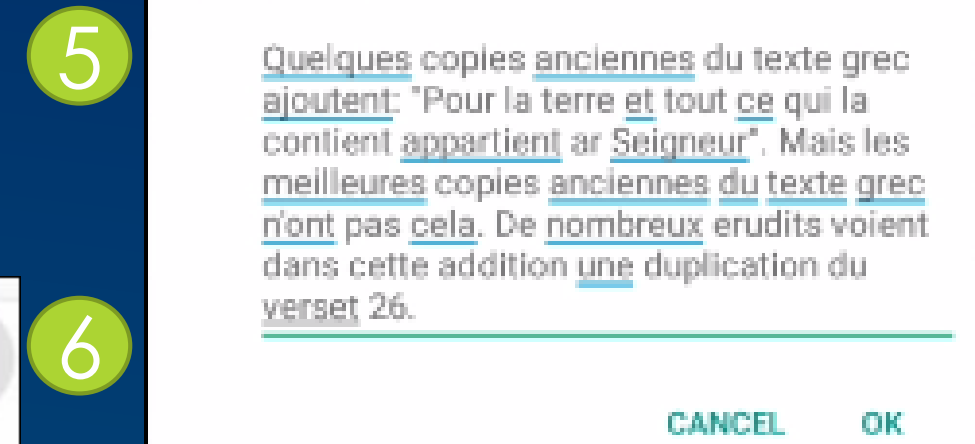


e de celui qui vous
conscience. 29 Je
pre conscience, ma

Adding a Footnote (continued)



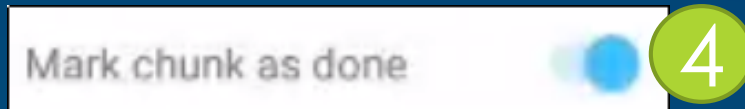
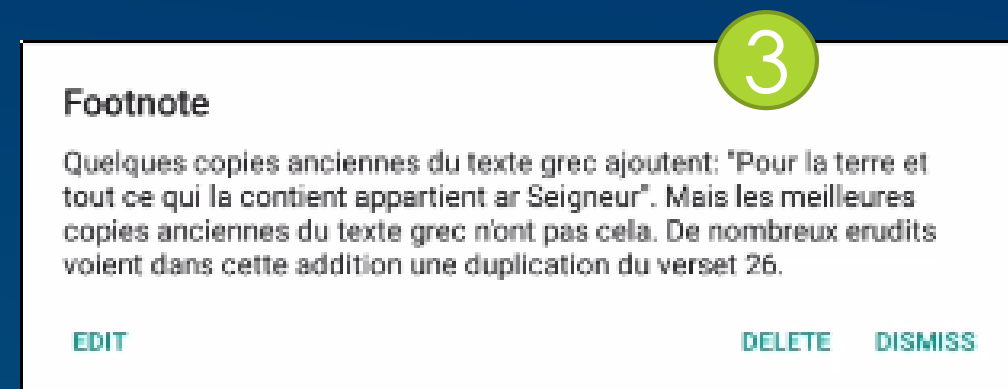
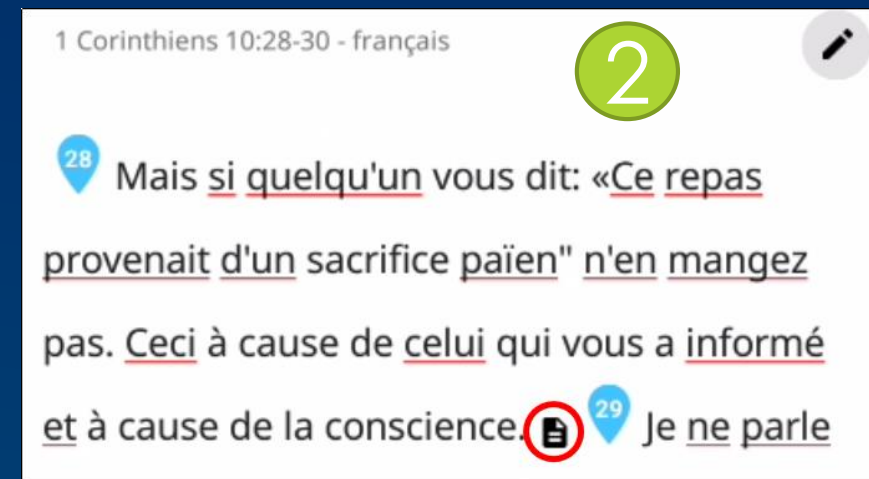
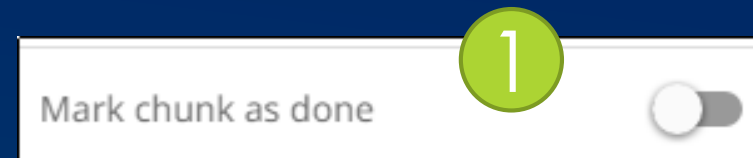
4. Tap the Add Footnote icon.
5. Translate the footnote text into the “Add Footnote” pop-up and tap OK.
6. The footnote icon now appears inline. Tap the check mark to save the changes.



Editing a Footnote

To edit an existing translated footnote:

1. Ensure the chunk is **not** marked done and that you are **not** in Edit mode.
2. Tap the footnote.
3. Tap **DELETE** to delete it or **EDIT** to edit it.
4. When finished, mark chunk as done.



What Did You Learn?

In this presentation you learned to:

- ▶ Explain how footnotes are used
- ▶ Translate a footnote
- ▶ Edit or delete a translated footnote



The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License.